

## Quddiem l-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji

**Kaz Numru: 089/2017**

**GZ (“l-ilmentatur”)**

**vs**

***Bank of Valletta p.l.c. (C2833)***  
**(“BOV” jew “il-Bank”) u**

***Valletta Fund Management Ltd. (C18603)***  
**“VFM”) li mit-22 ta’ Novembru 2016,**  
**bdiet tissejjah *BOV Asset Management***  
***Ltd.*<sup>1</sup>**  
**(flimkien “il-provdituri tas-servizz”)**

**Seduta tat-12 ta’ Settembru 2018**

**L-Arbitru:**

**Ra l-ilment** li qed isir kontra l-provdituri tas-servizz li jittratta l-investment fil-La Valette Multi Manager Property Fund (“LVMMPPF” jew “Fond”), sottofond tal-*La Valette Funds SICAV p.l.c.*

L-ilmentatur ghamel zewg investimenti fil-LVMMPPF – fid-29 ta’ Dicembru 2005,<sup>2</sup> u fit-30 ta’ April 2007.<sup>3</sup> Fiz-zewg applikazzjonijiet, l-ilmentatur jindika li l-qligh kellu jigi kapitalizzat.

Fl-ilment tieghu,<sup>4</sup> jghid hekk:

---

<sup>1</sup> B’effett mit-22 ta’ Novembru 2006, skont ir-Registru tal-Kumpaniji, “*Valletta Fund Management Limited*” biddlet isimha u bdiet tissejjah “*BOV Asset Management Limited*”. F’din id-decizjoni fejn hemm referenza ghall-*Valletta Fund Management Ltd. (VFM)* dan ikun japplika wkoll ghall-*BOV Asset Management Ltd. (BAM)*

<sup>2</sup> Data fuq l-applikazzjoni (a fol 65)

<sup>3</sup> Data fuq l-applikazzjoni (a fol 68)

<sup>4</sup> A fol 6

*“Jiena XXX (XXXM), bint GZ. Qieghda naghmel dan l-ilment f’isem missieri li kien bidwi u issa irtirat. Huwa qatt ma mar skola u ma jafx jaqra u jikteb ghalhekk qed naghmel l-ilment f’ismu”.*

L-ilmentatur qal li kien ilu klijent tal-BOV ghal hafna snin u kien dejjem jafda fil-*‘financial advisers’* tal-Bank u dejjem qaghad ghall-pariri taghhom. Kienu hajruh biex jinvesti wara li cemplulu d-dar u qatt ma gie muri jew moghti prospett fuq dan l-investment. Qal li issa sar jaf li f’dan il-prospett kien hemm klawsola li tgħid li l-LVMMPF kien għal min jifhem fl-investment fil-proprjetà.

Bhala rimedju *“Qieghed nitlob €12,277.82 u l-imghax bil-hamsa fil-mija sakemm jinqata l-kaz”.*<sup>5</sup>

### **Ra r-risposta tal-provdituri tas-servizz fejn essenzjalment wiegħbu:**

*L-esponenti jirrispondu illi t-talbiet tal-ilmentatur ma jistghux jintlaqqu għar-ragunijiet segwenti kif ser jirrizulta f’aktar dettall f’din ir-risposta:*

- “1. Illi in linea preliminarj is-Sinjuriġa Tiegħu l-Arbitru m’għandux il-kompetenza taht il-ligi biex jiddeciedi dwar il-validità o meno tal-kuntratt ta’ tranzazzjoni, jew jekk jorbotx il-kuntratt ta’ tranzazzjoni bejn il-partijiet, u semmai tali kwistjoni jekk titqajjem għandha tigi deciza mill-Prim’Awla tal-Qorti Civili b’mod esklussiv;*
- 2. Illi in linea preliminarj ukoll, is-Sinjuriġa Tiegħu l-Arbitru għandu qabel xejn jirrifjuta li jeżercita l-poteri tiegħu stante tranzazzjoni li għandha s-setgħa ta’ sentenza li għaddiet in għudikat.<sup>6</sup> Mingħajr limitazzjoni għall-generalità tas-suespost dan jirrendi l-ilment de quo frivolu w vessatorju ai termini tal-artikolu 21(2)(c) tal-Kap. 555 tal-Ligijiet ta’ Malta;*
- 3. Illi in linea preliminarj wkoll, u mingħajr pregudizzju għas-suespost, is-Sinjuriġa Tiegħu l-Arbitru għandu wkoll jirrifjuta li jeżercita l-poteri tiegħu fil-konfront ta’ BAM u BOV stante illi s-Sinjuriġa Tiegħu l-Arbitru għandu s-setgħa li jittratta biss ilmenti li jkunu tressqu minn “klijenti eligibbli”;*

---

<sup>5</sup> A fol 7

<sup>6</sup> Artikolu 1729(1) tal-Kodici Civili – Kap. 16 tal-Ligijiet ta’ Malta

4. *Illi, in linea preliminari u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-intimati BAM u BOV m'humieq il-legittimi kontraditturi f'dawn il-proceduri;*
5. *Illi in linea preliminari wkoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ilmentatur la ghandu d-dritt u lanqas l-interess guridiku li jippromwovi dawn l-istanzi stante li biegh u ttrasferixxa d-drittijiet kollha tieghu inkluzi drittijiet litigjuzi fil-konfront tal-intimati, u allura ma jistax illum jezercita dritt li m'ghadux tieghu stante li kien gie debitament trasferit inter alia lill-intimati, u dan jikkostitwixxi wkoll ksur tad-dritt fundamentali tal-intimati li jgawdu l-proprjetà tagghom;*
6. *In linea preliminari ukoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost l-ilmentatur huwa preskritt:*
  - (i) *Kwalunkwe azzjoni li ghandha l-effett li tirrexxindi l-kuntratt li bih l-ilmentatur ittransiga mal-intimati hija preskritta bit-trapass ta' sentejn u dan abbazi tal-artikolu 1222 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta; u*
  - (ii) *Minghajr pregudizzju ghas-suespost, anke li kieku ghall-grazzja tal-argument il-kuntratt ta' tranzazzjoni kellu jigi skartat, it-talbiet tal-ilmentatur imsejsa fuq allegazzjonijiet ta' responsabbiltà extra contrattuale jew aquiliana huma preskritti ai termini tal-artikolu 2153 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta u kwalunkwe talba msejsa fuq xi kuntratt hija preskritta ai termini tal-artikolu 2156 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta;*
7. *Fil-mertu, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ilmentatur iddikjara li huwa "experienced investor" u gie kklassifikat bhala tali minn Marccus Partners and Mazars Group skont l-Independent Review li tqabbd u jaghmlu mill-MFSA. Ghalhekk l-ilmentatur ma kienx eligibbli ghal ebda pagament addizzjonali, kif spjegat f'aktar dettall fil-parti C ta' din ir-risposta;*
8. *Fil-mertu wkoll, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, fi kwalunkwe kaz l-ilmentatur ma soffra ebda dannu bhala rizultat ta' xi imgiba illegali tal-intimati, u li fl-ebda cirkostanza l-intimati ma huma responsabbli ghall-hlas lill-ilmentatur ta' kwalsiasi somma ohra in linea ta' danni jew xort'ohra;*
9. *L-ispejjez ta' dawn l-istanzi ghandhom jigu ssopportati mill-ilmentatur."*

## **Sema' lill-partijiet u ra l-*affidavits* ipprezentati.**

### **Ra l-atti l-ohra tal-kaz.**

#### **Jikkonsidra:**

##### **Preliminari**

##### **Sfond u Fatti ewlenin**

Fit-13 ta' Settembru 2005, twaqqaf il-LVMMPF, sottofond tal-La Valette Funds SICAV p.l.c. (SICAV). Fir-rigward l-involviment tal-La Valette Funds SICAV p.l.c., il-VFM<sup>7</sup> u l-Bank kienu rispettivament il-*Manager* responsabbli ghall-amministrazzjoni generali u l-immanigjar tal-investimenti tas-SICAV u tal-Fond filwaqt li l-BOV gie inkarigat bhala *Custodian* tas-SICAV u tal-Fond.

Il-BOV kien ukoll intermedjarju, biegh u ta pariri lill-investituri tal-Fond, u anke kien inkarigat mid-distribuzzjoni tal-ishma fil-Fond. Insight Investment Management Ltd. kienu ingaggati mill-VFM bhala '*Sub-Investment Manager*' sabiex ikunu jistghu jassistu fl-immanigjar tal-assi tal-Fond.

Dan il-Fond kien licenzjat mill-MFSA bhala fond li kellu jinbiegh bhala *Professional Investor Fund (PIF)* lil investituri ta' esperjenza u dan skont il-ligijiet, regoli, kundizzjonijiet tal-licenzja, *guidelines* li ghandhom x'jaqsmu ma' investimenti ta' dan it-tip. Dan ifisser li dan il-Fond kien wiehed regolat u dovut isegwi dawn in-normi.

Dan il-Fond beda jinbiegh fuq skala kbira, fost l-ohrajn mill-*Branches* tal-BOV u inbiegh, mhux biss lil investituri professjonali, imma wkoll lil hafna *retail clients*. Numru kbir ta' investituri hadu sehem f'dan il-Fond referut ukoll fil-qosor f'din id-decizjoni bhala l-*"Property Fund"* jew *"LVMMPF"*.

Kif rikjest mil-ligi, meta tnieda dan il-Fond hareg is-*Supplementary Prospectus* tal-1 ta' Settembru 2005, u diversi Prospetti Supplementari ohra.

---

<sup>7</sup> Kif inghad aktar kmieni, "Valletta Fund Management Limited" biddlet isimha ghal "BOV Asset Management Limited" b'effett mit-22 ta' Novembru 2016.

L-ghan tal-Fond gie deskritt bhala wiehed li jinvesti fil-proprjetà biex jipprovdi lill-investituri tieghu dhul u tkabbir fil-kapital billi jinvesti f'fondi ohra ta' investimenti li jinvestu fil-proprjetà.

Skont is-*Supplementary Prospectuses* li hargu l-provdituri, kien hemm diversi restrizzjonijiet, fosthom, restrizzjoni kif jinvestu li kienet taqra hekk:

*“The limit on the level of gearing that the Fund’s underlying real estate property funds may be exposed to is of a maximum of 100% of their respective net assets.”*<sup>8</sup>

F'Settembru 2007, il-prezz ta' kull sehem beda niezze. Fis-7 t'Awwissu 2008, il-VFM infurmat lill-investituri li kien qed jigi sospiz il-fidi mill-Fond b'effett immedjat liema fidi baqa' sospiz sal-2010. Dan kien ifisser li min kellu bzonn il-flus u ried jifdi l-investment tieghu ma setax.

Fl-2010 saru laqghat ghall-investituri bl-iskop li jigu mwaqqfa '*Side Pocket*' u '*Main Pool*' li gew deskritti mid-Diretturi tas-SICAV bhala: is-*Side Pocket* li kien jinkludi dawk il-fondi li kien investa fihom il-Fond li kellhom "*it-talbiet ta' fidwa sospizi jew differiti u/jew issospendew id-determinazzjoni tal-valur nett tal-assi*", filwaqt li fil-*Main Pool* iddahhlu "*l-assi li kienu zammew livell sufficjenti ta' likwidità u li ghalihom il-kumpanija tinsab f'pozizzjoni li tistabilixxi valur kredibbli.*"

L-azzjonisti inghataw ishma maghrufin bhala *Side Pocket Shares* u *Main Pool Shares*.

Il-Malta Financial Services Authority ("MFSA"), ir-regolatur tas-settur, dehrilha li kellha taghmel diversi inkjesti biex tistabilixxi l-fatti u taghti dawk id-direzzjonijiet li kienet tista' taghmel skont il-ligi.

Filwaqt li kienu ghaddejjin inkjesti mill-MFSA li kien ghadhom ma gewx konkluzi, Il-BOV ghan-nom tieghu kif ukoll ghall-Grupp BOV inkluzo l-VFM, ghamel dik li ssejhet Offerta<sup>9</sup> sabiex jixtri l-ishma tal-investituri fil-Fond bil-prezz ta' €0.75 kull

---

<sup>8</sup> Din ir-restrizzjoni hija indikata bhala *Investment Restriction (v)* fil-Prospett Supplimentari originali ta' l-1 ta' Settembru 2005, u fi Prospetti Supplimentari ohra ta' wara b'eccezzjoni fis-*Supplementary Prospectus* tat-18 t'Awwissu 2010, fejn hi mnizzla bhala Restrizzjoni Numru (vi). Ghalhekk se tigi referuta fit-text kollu ta' din id-decizjoni bhala '*Investment Restriction (v)*, fil-qosor *IR(v)*'

<sup>9</sup> Referuta fit-test kollu ta' din id-decizjoni wkoll bhala '*l-Offerta*'.

sehem. Din l-Offerta harget fis-26 ta' Mejju 2011,<sup>10</sup> u l-investituri kellhom jiddeciedu jekk jaccettawhiex jew le sat-30 ta' Gunju 2011.

Din l-Offerta kienet wahda kundizzjonata, it-termini u l-kundizzjonijiet taghha stabbiliti mill-BOV minghajr ebda diskussjoni taghhom mal-investituri. Fosthom, iddahhlet il-kundizzjoni li min ser jaccetta l-Offerta kien qed jirrinunzja ghal kwalunkwe drittijiet legali li kellu jew jista' jkollu kontra l-Grupp BOV, id-Diretturi tal-Bordijiet taghhom u l-impjegati.

F'ittra li baghat il-BOV lill-investituri<sup>11</sup> inghad lilhom li setghu jaccettaw l-Offerta u setghu ma jaccettawhiex, u gie enfazzat li ftehim bonarju skont it-termini u kundizzjonijiet tal-istess Offerta kienet l-ahjar triq biex jigu evitati proceduri twal fil-Qorti.

Dawn it-termini tal-Offerta ma kinux accettabbli ghall-MFSA.

Fit-28 ta' Gunju 2011, jigifieri jumejn qabel ma ghalqet l-Offerta, l-MFSA, skont l-Artikolu 15 tal-*Investment Services Act*, harget direttiva lill-BOV li kienet tghid li l-accettazzjoni tal-Offerta kellha tkun minghajr pregudizzju ghad-drittijiet li investituri seta' kellhom ghal kumpens jew, addirittura, li jigu mpoggija fis-sitwazzjoni finanzjarja li kellhom qabel ma ghamlu l-investment fil-Fond.<sup>12</sup> Din id-Direttiva kienet giet appellata mill-BOV quddiem il-*Financial Services Tribunal*, però liema appell ma baqax jigi segwit.

Diversi ilmenti li kienu ghamlu l-investituri mal-MFSA kien ghadhom mhumiex decizi.

Sadanittant, sitt ijiem qabel ghalqet l-Offerta, jigifieri fl-24 ta' Gunju 2011, l-MFSA harget zewg rapporti dwar il-mod kif il-provdituri tas-servizz kienu investew il-flus tal-investituri in konnessjoni mar-restrizzjonijiet ta' investment u dwar il-monitoragg tal-istess Fond.

F'dawn ir-rapporti, l-MFSA sabet li l-BOV u l-VFM kienu ikkommettew diversi nuqqasijiet.

---

<sup>10</sup> Ittra mibghuta mic-*Chairman* tal-BOV f'isem il-Grupp BOV datata 26 ta' Mejju 2011

<sup>11</sup> *Ibid.*

<sup>12</sup> *Media Release 3/11/2011*

Fir-rapport datat l-24 ta' Gunju 2011,<sup>13</sup> li kien jittratta dwar l-obbligi li kellu l-BOV fil-monitoragg ta' *compliance* mal-*Investment Restrictions* inseriti fil-Prospett Supplimentari, l-MFSA sabet diversi nuqqasijiet, fosthom, li:

- i. il-BOV applika hazin l-*Investment Restriction (v)* tal-Prospett Supplimentari u, ghalhekk, naqas mill-obbligi tieghu "*of care and diligence required of Licence Holders with regard to their conduct of business*";<sup>14</sup>
- ii. il-BOV naqas mir-responsabbiltà jiet tieghu li jissorvelja li l-Fond jaderixxi mal-*Investment Restriction (v)* u, ghalhekk, ma mexiex mal-obbligu tieghu ta' "*due care and diligence in the best interests of the Fund and its unit holders*";<sup>15</sup> li l-BOV ma kellux procedura tajba (*proper procedures*) sabiex ikun jista' jissorvelja lill-VFM u Insight fil-*Leverage Investment Restriction* u ma kisibx informazzjoni bizzejjed sabiex ikun inkonfortat li l-Fond kien qed jigi, "*managed in line with Investment Restriction (v) to enable accurate reporting in the annual Custodian Report to unit-holders*";<sup>16</sup> li kellu deficjenzi fiz-zamma tar-records tieghu.<sup>17</sup>

Minhabba dawn in-nuqqasijiet, l-MFSA imponiet multa amministrattiva fuq il-BOV ta' €197,995.<sup>18</sup>

Fir-rapport l-iehor dwar il-VFM, bl-istess data tal-24 ta' Gunju 2011, l-MFSA sabet nuqqasijiet fil-qadi ta' dmirijietha ghal dak li ghandu x'jaqsam mad-dmirijiet taghha ghall-osservanza tal-*Investment Restrictions* tal-Fond. Fost dawn in-nuqqasijiet, l-MFSA semmiet li l-VFM kienet applikat hazin l-*Investment Restriction (v)* u, ghalhekk, "*having therefore fallen short of the level of care and diligence required,*" u kisret diversi regoli li kienu japplikaw ghalha u ma kinetx agixxiet fl-interess tal-klijenti u tas-suq. Kellha wkoll deficjenzi biex tissindika kif kienu qed jinvestu l-fondi l-Insight li kien is-*Sub-Manager*.<sup>19</sup>

L-MFSA immultat lill-VFM is-somma ta' €149,821.

---

<sup>13</sup> Report on the MFSA's investigation on the manner in which Bank of Valletta p.l.c. fulfilled its duties with regards to the monitoring of compliance with the La Valette Multi Manager Property Fund Investment Restrictions.

<sup>14</sup> *Ibid.* p 8

<sup>15</sup> *Ibid.* p 9

<sup>16</sup> *Ibid.*

<sup>17</sup> *Ibid.* p 10

<sup>18</sup> *Ibid.*

<sup>19</sup> *Ibid.* p. 8-9

Il-BOV hareg *Company Announcement* li tghid li kien se jappella din id-decizjoni tal-MFSA. Però, f'*Company Announcement* li hareg, sussegwentement, fit-18 ta' Lulju 2011, il-Bank habbar li mhux ser jappella ghaliex kellu konkorenza kbira ghall-Offerta u, flimkien mal-VFM, ma ridux itawlu l-kwistjoni.

Ir-rapport l-iehor dwar prattici ta' bejgh ta' *units* fil-*Property Fund*, l-MFSA hargitu fit-22 ta' Gunju 2012, kwazi sena wara li ghalqet l-Offerta.

L-MFSA sabet diversi nuqqasijiet fosthom: nuqqas ta' pariri tajbin (*inappropriate*) lill-klijenti kif ukoll sabet prattici ta' '*misleading information*' lill-klijenti, kif ukoll ksur ta' diversi regolamenti li jirregolaw it-thaddim tan-negozju applikabbli dak iz-zmien.<sup>20</sup>

Ghalhekk imponiet multa amministrattiva fuq il-BOV ta' €203,350.

Il-Bank hallas il-multa u l-appell li kien ghamel quddiem it-Tribunal ghas-Servizzi Finanzjarji kontra parti minn din id-decizjoni li gie irtirat mill-BOV minghajr ma accetta l-ebda responsabbiltà legali.

**Ghall-MFSA, l-Offerta ma kinetx ikkonkludiet il-kaz, kif kienet l-intenzjoni tal-BOV li min jehodha kien ikun qed icedi kwalunkwe dritt legali kontra l-BOV. Fil-fatt, permezz ta' Direttiva tat-28 ta' Gunju 2011, l-MFSA obligat lill-Bank biex jizgura illi l-accettazzjoni ta' din l-Offerta kellha tkun minghajr pregudizzju ghal kwalunkwe dritt li whud mill-investituri kellhom ghal kumpens jew, addirittura, jergghu jitpoggew fil-qagħda finanzjarja tagħhom qabel ma investew fil-*Property Fund*.**

Permezz ta' ittra tal-1 ta' Gunju 2012,<sup>21</sup> l-MFSA infurmat lill-BOV li kienet se tigi appuntata kumpanija professjonali li tagixxi b'mod indipendenti sabiex, fost affarijiet ohra, kellha tikklassifika lill-investituri bhala dawk li kienu jikkwalifikaw bhala '*experienced investors*' u ohrajn li ma kinux jikklassifikaw bhala '*experienced investors*', bl-intenzjoni li min ikun eligibbli jithallas kumpens mill-BOV.

---

<sup>20</sup> Report on the MFSA investigation into the sales practices by Bank of Valletta p.l.c. of the La Valette Multi-Manager Property Fund.

<sup>21</sup> Ittra mid-Direttur Generali tal-MFSA lic-Chairman tal-BOV annessa bhala Exhibit 1 quddiem il-Financial Services Tribunal fil-kaz: BOV vs MFSA

Giet appuntata id-ditta ta' Mazars, li r-rapport taghom tlesta fil-21 ta' Jannar 2013.<sup>22</sup> L-MFSA għaddiet lista ta' investituri li, skont dan ir-rapport, kellhom jinghataw kumpens, u l-BOV hallas lil dawk l-investituri li kienu eligibbli skont ir-rapport tal-Mazars.

Skont dawn il-kriterji gie deciz min kellu jinghata kumpens u min ma kellux jinghata kumpens. Minkejja li l-BOV kien nizzel fl-Offerta li din kienet tikkonkludi l-kaz għal min jaccettaha, (*in full and final settlement*), xorta wahda għamel hlasijiet lil diversi investituri skont kif stabbilit mill-Mazars.

Il-Bank of Valletta, f'isem il-Grupp, hallas din id-differenza lil numru ta' investituri, izda ohrajn li nstabu li kellhom '*l-esperjenza*' jew li t-tranzazzjoni kienet fuq bazi ta' '*Execution Only*' ma inghatawx id-differenza bejn dak li investew u l-ammont imhallas bl-Offerta jew minghajrha.

## **Eccezzjonijiet Preliminari**

### **Eccezzjonijiet dwar Gurisdizzjoni**

Il-provdituri tas-servizz qajmu tlett eccezzjonijiet dwar il-kompetenza fis-sens li l-Arbitru m'għandux jisma' dan il-kaz għaliex m'għandux il-kompetenza taht il-ligi li jiddeciedi dwar kuntratt ta' tranzazzjoni bejn il-partijiet li saret *res judicata* liema kwistjoni tista' titqajjem biss quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Civili b'mod esklussiv; li għalhekk l-ilment huwa wiehed frivolu u vessatorju ai termini tal-Artikolu 21(2)(c) tal-Kap. 555 u li fil-konfront tal- BOV l-ilmentatur mhumieix '*klijent eligibbli*'.

L-Arbitru ser jittratta dawn l-eccezzjonijiet dwar kompetenza flimkien.

L-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji gie mwaqqaf permezz tal-Att XVI tal-2016 (Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta) li stabbilixxa l-kompetenza tiegħu. Għalhekk, il-kompetenza tal-Arbitru ma tiddependix fuq ir-rieda jew ix-xewqa tal-partijiet jew il-materja li dwarha jigi mitlub jiddeciedi, izda hija stabbilita fuq kriterji oggettivi li l-legizlatur deherlu li għandu jistabbilixxi.

---

<sup>22</sup> Mazars - Independent Expert's Report, 21 January 2013  
([https://www.mfsa.com.mt/pages/readfile.aspx?f=/Files/Announcements/PressReleases/MR03\\_2013%20Mazars%20Report.pdf](https://www.mfsa.com.mt/pages/readfile.aspx?f=/Files/Announcements/PressReleases/MR03_2013%20Mazars%20Report.pdf))

Skont il-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta,<sup>23</sup> l-Arbitru ghandu l-kompetenza li *“jisma’ lmenti skont il-funzjonijiet tieghu taht l-Artikolu 19 (1) fir-rigward tal-imgiba ta’ provditur tas-servizzi finanzjarji.”* M’hemm l-ebda kwalifika dwar il-materja tal-ilment u l-Arbitru jista’ jisma’ kwalunkwe ilment imressaq minn klient eligibbli kontra provditur tas-servizzi finanzjarji dejjem fil-limiti tal-istess Att.

Dan huwa imsahhah minn dak li hemm provdut fl-Artikolu 19 (1) fejn il-funzjoni primarja tal-Arbitru hija deskritta bhala dik li *“jittratta lmenti mressqa minn klienti eligibbli.”* L-istess, m’hemm l-ebda limitazzjoni xi jkun l-ilment imressaq sakemm jaqa’ fil-parametri tal-istess Kap. 555.

Ghalhekk, it-test tal-kompetenza huwa li min iressaq l-ilment irid ikun *“klijent eligibbli”* u kontra min jitressaq l-ilment irid ikun *“provditur tas-servizzi finanzjarji”* skont id-definizzjoni tal-Kap. 555.

*“Klijent eligibbli”* huwa definit bhala: *“klijent li jkun konsumatur ta’ provditur tas-servizzi finanzjarji, jew li lilu l-provditur tas-servizzi finanzjarji jkun offra li jipprovi xi servizz finanzjarju, jew li talab il-provdiment ta’ xi servizz finanzjarju minn provditur tas-servizzi finanzjarji.”*<sup>24</sup> L-istess artikolu jipprovi li *“klijent’ ghandu jinkludi, persuna fizika, inkluzi s-successuri taghha fit-titolu jew mikrointrapriza.”*

Il-ligi tistabilixxi wkoll min hu provditur tas-servizzi finanzjarji:

*“provditur tas-servizzi finanzjarji’ tfisser provditur tas-servizzi finanzjarji li jkun jew li jkun gie licenzjat jew awtorizzat xort’ohra mill-Awtorità ghas-Servizzi Finanzjarji ta’ Malta skont l-Att dwar l-Awtorità ghas-Servizzi Finanzjarji ta’ Malta jew kull ligi ohra tas-servizzi finanzjarji, inkluz izda mhux limitat ghal servizzi ta’ investiment, ibbankjar, istituzzjonijiet finanzjarji, karti ta’ kreditu, pensjonijiet u assigurazzjoni...”*<sup>25</sup>

L-ilmentatur odjern huwa klient eligibbli filwaqt li l-provdituri tas-servizz huma provdituri tas-servizz skont id-definizzjoni tal-Kap. 555 fuq citat.

Ghalhekk, il-kompetenza tal-Arbitru tiskatta hekk kif jigu sodisfatti dawn ir-rekwiziti tal-ligi u, galadarba tiskatta din il-kompetenza, l-Arbitru mhuwiex

---

<sup>23</sup> Art. 21(1)(b) tal-Kap. 555

<sup>24</sup> Kap. 555, Art. 2

<sup>25</sup> *Ibid.*

ristrett biex jisma' ilment, tkun xi tkun il-materja u l-kwalità tieghu, basta jkun marbut ma' xi servizz fil-qasam tas-servizzi finanzjarji u moghti minn provditur ta' servizz li jaqa' taht id-definizzjoni tal-ligi.

Il-legizlatur bl-ebda mod ma illimita l-kompetenza tal-Arbitru hlief ghal dak li jipprovdi l-istess Att. Perezempju, l-Arbitru jista' jisma' kazi li jmorru lura sal-1 ta' Mejju 2004, (u mhux aktar), u "*jista' jaghti rimedju pekunjarju ghal kull ilment sa massimu ta' €250,000.*"

Li kieku l-legizlatur ried jillimita l-kompetenza tal-Arbitru, fic-cirkostanzi li qed jghidu l-provdituri tas-servizz, allura, kieku kien jaghmel hekk, imma dan il-legizlatur m'ghamlux.

Ghalhekk l-Arbitru qed jichad l-eccezzjonijiet dwar kompetenza u, galadarba gie deciz li l-ilmentatur huwa klijent eligibbli u jista' jressaq l-ilment, allura m'hemm xejn frivolu u vessatorju fl-ilment tieghu u ser jikkunsidrah.

*Issa l-Arbitru ser jittratta dak li qalu l-provdituri tas-servizzi finanzjarji li qed isostnu li l-kaz huwa wiehed maghluq ghaliex sehhet tranzazzjoni bejn il-partijiet liema tranzazzjoni ghandha l-effett ta' res judicata bejn il-partijiet.*

U, in sostenn ta' dan, il-provdituri tas-servizz jaghmlu referenza ghal dak li jipprovdi l-Kodici Civili.

M'hemm l-ebda dubju li l-provdituri tas-servizz kienu qed joffru, (taht xi kwalità jew ohra), servizz fil-qasam tas-servizzi finanzjarji. Il-provdituri tas-servizz mhumiex kumpaniji ordinarji li dahlu f'xi kuntratt semplici ma' kontraent iehor, imma l-provdituri tas-servizz huma kumpaniji li jahdmu fil-qasam tas-servizzi finanzjarji u huma soggetti ghal skrutinju akbar, anke minn regoli *ad hoc*, li japplikaw f'dak il-qasam, dejjem biex jigi protett l-investitur.

Dan gie enfasizzat mill-MFSA fir-rapport taghha tal-22 ta' Gunju 2012,<sup>26</sup> fejn ghamlitha cara li l-BOV kien suggett ghall-*guidelines* applikabbli qabel l-2007 u l-*Investment Services Rules* minn Novembru 2007.

M'hemm l-ebda dubju lanqas li s-servizz jikkostitwixxi kuntratt bejn konsumatur u kummercjant u, ghalhekk, japplikaw ghal din ir-relazzjoni guridika kemm

---

<sup>26</sup> *Report on the MFSA investigation into the sales practices by Bank of Valletta p.l.c. of the La Valette Multi-Manager Property Fund*

ligijiet, regoli u regolamenti prattici u professjonali stabbiliti u linji gwida minn awtoritajiet supervizjonali nazzjonali u tal-Unjoni Ewropea, u anke ligijiet u Direttivi<sup>27</sup> li saru biex jaghtu protezzjoni lill-konsumatur.

Din ir-relazzjoni guridika li nholqot bejn l-ilmentatur u l-provdituri tas-servizz<sup>28</sup> m'hijiex wahda regolata esklussivament mill-Kodici Civili u fejn *si tratta* relazzjoni bejn konsumatur u kummercjant, japplikaw il-provedimenti tal-Kap. 378 tal-Ligijiet ta' Malta, u f'din ir-relazzjoni meta jintuzaw espressjonijiet mhux gusti, il-provedimenti tal-Kap. 378 jipprevalu fuq il-Kodici Civili u l-Kodici tal-Kummerc.<sup>29</sup>

L-Arbitru dahal fil-fond fuq din il-kwistjoni fil-Kaz Nru. 028/2016 deciz minnu fit-23 ta' Frar 2018,<sup>30</sup> u semma r-ragunijiet ghalfejn ma sehhetx tranzazzjoni bejn l-provdituri tas-servizz u l-konsumatur.

L-Arbitru spjega li anke skont decizjonijiet tal-Qorti tal-Appell, il-kuncett tal-*pacta sunt servanda* f'dawn il-kazi fejn *si tratta* kuntratt bejn konsumatur u kummercjant kellu l-limitazzjonijiet tieghu.

Spjega wkoll kif l-Offerta u l-kuntratt ta' Accettazzjoni saru f'cirkustanzi fejn il-konsumatur ma kellux wisq ghazla hlief li jaccetta din l-Offerta; u l-klawsoli tal-Offerta fil-bidu taghha u l-klawsoli 2.9 u 3(a) tal-istess Offerta, kif ukoll kull fejn hemm li l-ilmentaturi kienu qed icedu d-drittijiet litigjuzi taghhom, jew li b'xi mod kienu qed icedu kwalunkwe drittijiet li kellhom, ghandhom jitqiesu klawsoli ingusti u pprojbiti u jitqiesu daqslikieku qatt ma ddahhlu.

Galadarba dawn il-klawsoli tqiesu li m'ghandhom l-ebda effett, ghalhekk jitqies li ma sehhet l-ebda tranzazzjoni bejn l-ilmentatur u l-provdituri tas-servizz li teskludi lill-Arbitru milli jindaga l-mertu tal-kaz.

Peress li kif inghad l-Arbitru dahal fil-fond fuq din il-kwistjoni, a skans ta' repetizzjoni u sabiex jittratta l-ilment kemm jista' jkun b'mod '*ekonomiku u mhaffef*',<sup>31</sup> qieghed jaghmel referenza ghal dak li gie deciz minnu fil-Kaz Nru.

---

<sup>27</sup> Kap. 555, Art 19(3)(c)

<sup>28</sup> Jew min minnhom

<sup>29</sup> Kap. 378, Art. 47(B)

<sup>30</sup> Dan il-kaz jinsab fuq il-link: <https://financialarbiter.org.mt/en/About-Us/Documents/Decisions/2018/KAZ%20028-2016%20-%20CAE%20vs%20Bank%20of%20Valletta%20plc%20et.pdf>

<sup>31</sup> Kap. 555, Art 19(3)(d)

028/2016 fit-23 ta' Frar 2018, u r-ragunijiet u l-motivazzjoni li ta f'dak il-kaz f'dan ir-rigward, ghandhom jghoddu wkoll ghal dan il-kaz.

Ghalhekk l-Arbitru qed jichad dawn l-eccezzjonijiet.

### **Eccezzjoni li l-BOV u l-VFM (BAM) m'humiex il-Legittimi Kontraditturi**

Dwar l-eccezzjoni li l-BOV u l-VFM mhumiex il-legittimi kontraditturi, l-Arbitru m'ghandux ghalfejn jidhol wisq fil-fond ta' din l-eccezzjoni.

Jidher evidenti li l-BOV biegh lill-ilmentatur il-prodott in kwistjoni u l-ilmentatur huwa gustifikat li jaghmel l-ilment kontra min bieghlu il-prodott. Il-Bank dahal f'obbligi kuntrattwali mal-ilmentatur u, ghalhekk, huwa evidenti li huwa l-legittimu kuntradittur.

Il-VFM (BAM) ma hadetx sehem attiv f'din it-tranzazzjoni u peress li l-ilmentatur huwa indirizzat lejn il-mod kif sar il-bejgh u l-klassifikazzjoni mill-Bank li l-ilmentatur huwa *experienced investor*, allura, huwa l-Bank of Valletta p.l.c. wahdu li huwa l-legittimu kuntradittur f'dan il-kaz.

### **Eccezzjoni li l-Ilmentatur m'ghandux interess guridiku**

Dwar l-interess guridiku tal-ilmentatur, l-Arbitru jhoss li jkun adegwat li jinghad li l-ilmentatur ghandu interess reali, attwali u personali u johrog minn vjolazzjoni ta' dritt. L-ilmentatur li ghamel jista' jipproduci rizultat pekunjarju jew vantagg ghalih u huwa guridiku u bbazat fuq dritt pretiz u, ghalhekk, ghandu interess guridiku. Barra minn hekk, galadarba huwa '*klijent eligibbli*' skont il-Kap. 555 tal-Ligijiet ta' Malta, huwa ghandu d-dritt iressaq l-ilmentatur tieghu quddiem l-Arbitru.

### **Eccezzjonijiet dwar Preskrizzjoni**

Il-provdituri tas-servizz qajmu l-eccezzjonijiet dwar preskrizzjoni a bazi tal-Artikoli 1222, 2153 u 2156 tal-Kodici Civili

Skont l-Artikolu 1222, kwalunkwe azzjoni li ghandha l-effett li tirrexxindi kuntratt hija preskritta bit-trapass ta' sentejn.

L-Artikolu 2153 tal-Kap. 16 qed jigi invokat ghaliex skont il-provdituri tas-servizz it-talbiet tal-ilmentatur huma msejsa fuq allegazzjonijiet ta' responsabbiltà *extra contrattuale* jew *aquiliana* u huma preskritti skont l-istess artikolu.

Dwar l-ewwel eccezzjoni tal-preskrizzjoni ibbazata fuq l-Artikolu 1222(1) tal-Kodici Civili, l-istess artikolu jstabbilixxi li: *“Meta l-ligi f’xi kaz partikolari ma tistabilixxix zmien aqsar, l-azzjoni ghar-rexxissjoni minhabba vjolenza, zball, eghmil doluz, stat ta’ interdizzjoni, jew nuqqas ta’ età, taqa’ bil-preskrizzjoni eghluq sentejn.”*

Jigifieri dan l-artikolu jghodd ghal meta min jiftah azzjoni, f’dan il-kaz ilment quddiem l-Arbitru, dik l-azzjoni tkun ibbazata fuq ir-rexxissjoni. L-ilmentatur mhux qed jitolbu rexxissjoni tal-obbligazzjoni u, ghalhekk, mhuwiex il-kaz li jigi applikat l-Artikolu 1222 (1) tal-Kodici Civili.

Ghalhekk din l-eccezzjoni qed tigi michuda.

L-Artikolu 2153 tal-Kap. 16 qed jigi invokat ghaliex skont il-provdituri tas-servizz it-talbiet tal-ilmentatur huma msejsa fuq allegazzjonijiet ta’ responsabbiltà *extra contrattuale* jew *aquiliana* u huma preskritti skont l-istess artikolu.

L-Artikolu 2153 tal-Kap. 16 li jghid li *“L-azzjoni ghall-hlas tal-hsarat mhux ikkagunati b’reat taqa’ bi preskrizzjoni bl-eghluq ta’ sentejn.”*

Dwar din il-preskrizzjoni l-Arbitru jaghmel referenza ghal dak deciz fis-sentenza: **Go p.l.c. vs Charles Dimech**,<sup>32</sup> fejn il-Qorti qalet:

*“Illi l-Qrati taghna dejjem irritennew illi il-preskrizzjoni ta’ sentejn imsemmija fl-Artikolu 1917 tal-Ordinanza VII tal-1868 (dak li illum hu l-Artikolu 2153 tal-Kodici Civili) hija applikabbli ghad-danni extra-kontrattwali jigifieri dawk li gejjin mhux minn inadempjenza ta’ obbligazzjoni imma ‘ex delictu vel quasi’.*

*Meta d-danni huma ‘ex contractu’ ghax gejjin minn vjolazzjoni ta’ obbligazzjoni, l-preskrizzjoni hija dik ta’ hames snin u mhux ta’ sentejn.”*

Barra minn hekk, kif intqal mill-Qorti tal-Appell fil-kawza **Avv. Dr. Pio M. Valletta pro et noe vs Jenő Torocsik et deciza fis-7 t’Ottubru 2016:**

*“Il-preskrizzjoni ta’ sentejn li tolqot l-azzjoni ghal danni li ma jkunux kagunati b’reat hija applikabbli biss fil-kaz ta’ danni indipendenti minn obbligazzjoni kuntrattwali (Stivala vs Colombo, PA, 9/1/1953. VOI XXXVII.ii.622).”*

---

<sup>32</sup> PA, 28 ta’ Lulju 2011

Fil-kaz odjern, l-ilmentatur u l-Bank kellhom relazzjoni kuntrattwali bejniethom meta l-Bank biegh dan il-prodott lill-ilmentatur.

Galadarba l-ilment johrog minn relazzjoni kuntrattwali, u din l-eccezzjoni hija bbazata fuq preskrizzjoni relatata ma' azzjoni akwiljana, din l-eccezzjoni dwar preskrizzjoni qieghda wkoll tigi michuda.<sup>33</sup>

Dwar l-eccezzjoni a bazi tal-Artikolu 2156 tal-Kodici Civili, l-Arbitru jinnota li dan l-Artikolu tal-Kodici Civili fih diversi sub-artikoli u l-provdituri tas-servizz ma jindikaw l-ebda wiehed minnhom. Hu stabbilit fil-gurisprudenza taghna li l-Artikolu tal-Ligi jrid jigi indikat b'mod li ma jhalli l-ebda dubju f'mohh il-gudikant ghal liema preskrizzjoni ikun qed jalludi. L-Arbitru ma jistax jidhol bejn il-partijiet u jaghzel hu liema hija l-preskrizzjoni preciza li trid tapplika u, f'kaz ta' dubju, ghandu jichad l-eccezzjoni.

Barra minn hekk, din l-eccezzjoni giet ipprezentata fit-13 ta' Lulju 2017 u, ghalhekk, kienet digà dahlet l-emenda ghall-Kodici Civili rigwardanti l-Artikolu 2160 tal-istess Kodici fejn il-ligi titfa' obbligi addizzjonali fuq min jeccepixxi l-preskrizzjoni a bazi tal-Artikoli 2147, 2148, 2149, 2156 u 2157, fejn jintqal espressament illi l-preskrizzjonijiet imsemmija f'dawn l-Artikoli "*m'ghandhomx effett jekk il-partijiet li jeccepuhom ma jaghtux gurament minn jeddhom waqt il-kawza li m'humiex debituri jew li ma jiftakrux jekk il-haga gietx imhallsa*".

Dwar l-insenjament ta' dawn l-emendi recenti fil-Kodici Civili, l-Arbitru jaghmel referenza ghal dak deciz f'dan ir-rigward **mill-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri) fl-ismijiet *Bottega Del Marmista Ltd. vs Paul Mifsud pro et fis-26 ta' Jannar 2018***, u dak deciz **mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fis-sentenza fl-ismijiet *P&S Limited et vs Noel Zammit et fis-16 ta' Frar 2018***, u l-Arbitru jaghmel tieghu l-argumentazzjoni tal-Qrati msemmija f'dawn is-sentenzi li ghandhom relevanza ghall-kaz odjern.

Il-provdituri tas-servizz naqsu li jimxu ma' dak li jipprovdu l-emendi fl-Artikolu 2160 tal-Kodici Civili.

Ghar-ragunijiet 'il fuq moghtija din l-eccezzjoni qieghda wkoll tigi michuda.

---

<sup>33</sup> Ara *Roland Darmanin Kissaun et vs GlobalCapital Financial Management Ltd.*, PA, 1/06/2017

## **Fil-Mertu**

**L-Arbitru jrid jiddeciedi dan il-kaz skont dak li fil-fehma tieghu huwa ekwu, gust u ragonevoli fic-cirkustanzi partikolari u merti sostantivi tal-kaz.<sup>34</sup>**

## **Il-Fatti tal-Kaz**

### **L-Ilmentatur**

Fl-ilment tieghu huwa qal li:

*“Dak iz-zmien kellu somma flus fis-savings account tieghu u kienu cemplulu biex ikellmuh. Hawnhekk qalulu illi fis-savings mhuwiex qed jaghmel profit u hajruh biex jinvesti f’dan il-fond illi qalulu li kien sejjer tajjeb hafna. Hu qatt ma gie muri u lanqas moghti prospett fuq dan l-investment. Lanqas kienu tawh cans sabiex jerga’ jabsibha, dak il-hin stess lestewlu karti kollha biex jiffirmahom. Kif ghidt, qatt ma gie moghti prospett, u ghaldaqstant issa sirna nafu illi f’dan il-prospett hemm klawsola li tghid li dan l-investment kien ghal min jifhem fl-investment fil-proprjeta’.”*

Fix-xhieda tieghu quddiem l-Arbitru, zied jghid li: *‘Kont il-bank u kelli flus fil-kurrenti u qaluli, “Ghandna prodott tajjeb, ghaliex ma tinvestix naqra fih?” Jien kelli fiducja fil-bank u nvestejt fih.*

*Jien nghid li wahdi kont mal-impjegat tal-bank. Qalli li kien prodott tajjeb, jien ma nifhimx. Però, peress li kelli ftit flus mhux hazin fil-kurrenti, hajjarni li naghmel f’dan il-fond u ghamilt il-flus fih. Nghid li l-flus qalibhomli dak il-hin stess mill-kurrenti ghal dan l-investment. Nghid li ma tani l-ebda karti u, anke kieku tahomli, ma kontx nifhimhom.”<sup>35</sup>*

### **Il-Provdituri tas-Servizz**

Il-provdituri tas-servizz, fir-risposta taghhom,<sup>36</sup> ghamlu referenza ghal dak li kien gie allegat mill-ilmentatur fejn qal *“li xi hadd kien cempillu biex ikellmu u qalulu biex jinvesti fil-Fond ghaliex dan kien sejjer tajjeb hafna, u mbaghad jghid ukoll*

---

<sup>34</sup> Kap. 555, Art 19(3)(b)

<sup>35</sup> A fol. 94

<sup>36</sup> Ara Taqsima C, paragrafu 2, a fol 29

*li lanqas kienu tawh cans jerga' jahsibha, ghax '...dak il-hin stess lestewlu karti kollha biex jiffirmahom'. L-ilmentatur ghandu jispjega dak li qieghed jinghad fil-paragrafu tlieta tal-ilment tieghu. Jekk xi hadd cempel lill-ilmentatur u l-ilmentatur imbaghad mar xi mkien biex jiffirma xi haga, zgur li l-ilmentatur kellu cans "jahsibha" wara t-telefonata. Barra minn hekk, l-ilmentatur investa fil-Fond darbtejn – f'Dicembru 2005 u April 2007 (vide 'Dok.5' u 'Dok.6' hawn annessi) – jigifieri wara li investa l-ewwel darba fl-2005 hu stess iddecieda li jerga' jinvesti fl-2007."*

Fir-rigward tal-allegazzjoni li l-ilmentatur qatt ma gie moghti prospett, il-provdituri tas-servizz ikkwotaw mit-'*Terms and Conditions*' tal-istess applikazzjoni, li l-ilmentatur iffirma darbtejn, li jghidu b'mod car u inekwivoku s-segwenti (enfasi tal-provdituri tas-servizz):

(i) *"The contract created by this acceptance of an application form shall be subject to the terms and conditions set out herein, the Memorandum and Articles of Association and the **Supplementary Prospectus of the Fund**"; u*

(ii) *"By completing and delivering an application form to the Manager, you (as the Applicant/s) ... (e) agree that, **having had the opportunity to read the Supplementary Prospectus**, you shall be deemed to have had notice of all information and representations concerning and relative to the Company and the Fund contained therein..."*

Matul is-smigh ta' dan il-kaz, il-provdituri tas-servizz ipprezentaw tlett *affidavits*<sup>37</sup> flimkien ma' dokumentazzjoni ohra kif gej:

*Affidavit ta' Mario Mallia – Chief Executive Officer mal-Bank of Valletta p.l.c.*<sup>38</sup>

Fl-*affidavit* tieghu saret partikolarment referenza ghall-fatt li l-investimenti fil-proprjeta' immobbli kienu gew affettwati b'mod negattiv kawza tal-krizi finanzjarja globali li hakmet is-swieq finanzjarji madwar id-dinja.

Barra minn hekk, hu sahaq fuq il-fatt li l-ilmentatur kien accetta l-Offerta tal-Bank (€0.75), liema Offerta kienet suggetta ghal diversi kundizzjonijiet, kif ukoll

---

<sup>37</sup> A fol 96 et

<sup>38</sup> A fol 223

li l-Bank ghamel pagament *ex gratia* ulterjuri ta' €0.25 li kien anke suggett ghal diversi kundizzjonijiet.

*Affidavit ta' Kenneth Farrugia – Chief Officer Business Development mal-Bank of Valletta p.l.c.*<sup>39</sup>

L-*affidavit* tieghu huwa iktar iffukat fuq l-irwolijiet tas-SICAV, tal-BOV Asset Management Limited (qabel VFM) bhala *Manager* tal-Fond, tal-Bank of Valletta p.l.c. bhala l-Kustodju tal-Fond u l-LVMMMPF innifsu kif ukoll il-komunikazzjonijiet mal-investituri. Fost dokumenti ohra, mal-*affidavit* tieghu giet ipprezentata kopja tal-Prospett Supplimentari datat l-1 ta' Settembru 2005.

*Affidavit ta' Peter Perotti – Chief Retail Banking Officer mal-Bank of Valletta p.l.c. u Direttur tal-La Valette Funds SICAV p.l.c.*<sup>40</sup>

L-*affidavit* tieghu iffoka fuq is-sospensjoni tal-fidi tal-ishma fil-LVMMMPF u x'wassal ghal din is-sospensjoni, filwaqt li elenka d-diversi komunikazzjonijiet li saru mal-investituri f'dan ir-rigward. Gew ukoll ipprezentati diversi kontijiet finanzjarji tal-iskema fost dokumenti ohra relatati mal-Fond.

Fl-ebda wiehed minn dawn l-*affidavits* ma ssir referenza specifika ghall-ilment in kwistjoni.

## **Kunsiderazzjonijiet Ohra**

### **L-Investment hekk kif mibjugh lill-Ilmentatur u aspetti ohra**

L-ilmentatur, fix-xhieda<sup>41</sup> tieghu, spjega kif il-BOV ressqh lejn dan l-investment. Qal: *“Kont il-bank u kelli flus fil-kurrenti u qaluli, ‘Ghandna prodott tajjeb, ghaliex ma tinvestix naqra fih?’ Jien kelli fiducja fil-bank u nvestejt fih.”*

L-ilmentatur, li f'diversi waqtiet ddikkjara li ma jifhimx, spjega li kien wahdu mal-impjegat tal-Bank u li dan kien qallu li kien prodott tajjeb. *“Però, peress li kelli ftit flus mhux hazin fil-kurrenti, hajjarni li naghmel f'dan il-fond u ghamilt il-flus fih. Nghid li l-flus qalibhomli dak il-hin stess mill-kurrenti ghal dan l-investment, Nghid li ma tani l-ebda karti u, anke kieku tahomli, ma kontx nifhimhom.”*

---

<sup>39</sup> A fol 97

<sup>40</sup> A fol 267

<sup>41</sup> A fol 94

Sostna li ma kinux qalulu li seta' jitlef il-flus. "*Jien kien ili nahdem mal-Bank of Valletta u kelli fiducja fihom u, ghalhekk, qghadt fuq dak li qaluli. Jien kollox mal-Bank of Valletta kelli u ma kelli ma' hadd aktar*", temm jghid l-ilmentatur.

Mar-risposta taghhom,<sup>42</sup> il-provdituri tas-servizz issottomettew diversi dokumenti<sup>43</sup> relatati mal-ilment li jinkludu l-*Application Forms* ghaz-zewg tranzazzjonijiet fl-istess investment,<sup>44</sup> kopja ta' ittra<sup>45</sup> datata 21 ta' Jannar 2013 li fiha l-ilmentatur qed jigi nformat li "*it results that you qualify as an "experienced investor" as defined in the approved Prospectus of the La Valette Multi Manager Property Fund (the Fund) and, consequently, you are not eligible for any additional payment from the Bank.*" kif ukoll prospett tal-*holdings*<sup>46</sup> tal-ilmentatur u prospett ta' *dividends/reinvestments*.<sup>47</sup>

Fir-risposta,<sup>48</sup> il-provdituri tas-servizz sostnew li l-ilmentatur ma kienx eligibbli ghal ebda kumpens addizzjonali ghax fl-*Independent Review* li sar mid-ditta Mazars, hu kien gie dikjarat bhala *experienced investor*.

B'referenza ghad-dikjarazzjoni tal-ilmentatur illi hu "*qatt ma kien investitur professjonali*",<sup>49</sup> il-provdituri tas-servizz irreferew ghal prospett tal-*holdings* tal-ilmentatur kompost minn fondi ta' investimenti gestiti mill-BAM u li l-ilmentatur kellu kemm f'ismu personali kif ukoll ma' terzi (li izda isimihom ma giex zvelat).

Sahqu wkoll<sup>50</sup> illi t-terminu '*experienced investor*' huwa definit fil-formola tal-applikazzjoni u t-tifsira hija dik stabbilita fil-ligi, specifikatament fl-*Investment Services Rules for Professional Investor Funds*. Il-provdituri tas-servizz sostnew li kien l-ilmentatur stess li, fuq darbtejn, kien iddikjara li jikkwalifika bhala *experienced investor*. Stiednu lill-ilmentatur juri u jipprova ghalfejn m'ghandux jitqies bhala *experienced investor* kif allega fl-ilment tieghu.

L-Arbitru jinnota li ma' kull *Application Form* giet kompluta *Experienced Investor Declaration Form*. Hekk kif indikat fl-*Appendix V* tal-Prospett Supplimentari

---

<sup>42</sup> A fol 26

<sup>43</sup> A fol 40 et

<sup>44</sup> A fol 65 u 68

<sup>45</sup> A fol 71

<sup>46</sup> A fol 72 et

<sup>47</sup> A fol 75

<sup>48</sup> Ara Taqsima C, paragrafu 1, a fol 28

<sup>49</sup> Ara Taqsima C, paragrafu 4, a fol 29

<sup>50</sup> Ara Taqsima C, paragrafu 5, a fol 29

datat l-1 ta' Settembru 2005,<sup>51</sup> (li huwa rifless bl-istess mod fil-Prospett Supplimentari li nhareg fid-19 ta' Dicembru 2006), l-ebda applikazzjoni ghal dan l-investment ma setghet tigi accettata sakemm din il-formola ma tkunx kompluta.

Sabiex investitur seta' jkun meqjus eligibbli li jinvesti fl-LVMMPF, kellu jissodisfa d-definizzjoni ta' *experienced investor* u wahda minn tliet kriterji partikolari. Dawn it-tliet kriterji huma elenkati kemm fid-definizzjoni ta' *experienced investor* fil-Prospett Supplimentari (dak ta' Settembru 2005 kif ukoll dak li hareg f'Dicembru 2006), kemm f'*Appendix V* tal-istess Prospett, kif ukoll fl-*Experienced Investor Declaration Form*.

Din il-formola tal-ahhar turi dikjarazzjoni iffirmata mill-ilmentatur li huwa kien *experienced investor* peress li fil-hames snin precedenti kien ghamel tranzazzjonijiet ta' investment li kienu jammontaw ghal tal-inqas is-somma ta' USD50,000 jew l-ekwivalenti.

Dwar l-iffirmar tal-*Experienced Investor Declaration Form* mill-klijenti li xtraw dan il-Fond, l-Arbitru ra r-rapport tal-MFSA<sup>52</sup> li kien sar biex l-MFSA tara xi prattici ta' bejgh (*sales practices*) kien uza l-Bank of Valletta biex biegh dan il-Fond. Qabel xejn, l-MFSA ghamlitha cara li dan il-Fond ma setax jinbiegh lil kulhadd:

**“The features of the Fund including its risk factors as described in the prospectus of the Fund, made this eligible to be licensed as a professional investor fund which could be marketed only to investors who qualify as *'experienced investors'*, therefore, *'persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved'* with regards to an investment in the Fund. Its features, including the relevant risks, made this an unsuitable product for unsophisticated retail investors or investors having a cautious risk profile. In fact, BOV's own asset allocation models for investors, when updated to**

---

<sup>51</sup> A fol 101

<sup>52</sup> *Report on the MFSA investigation into the sales practices by Bank of Valletta p.l.c. of the La Valette Multi-Manager Property Fund 22 June 2012.*

**include reference to the Fund in March 2006, did not recommend any exposure to the Fund for clients with a cautious risk profile.”<sup>53</sup>**

Ghalhekk il-fatt wahdu li l-investitur kien iffirma l-*Experienced Investor Declaration Form*,<sup>54</sup> li minghajr l-iffirmar taghha l-Bank ma setax ibieghilhom dan l-investment, ma kienx ifisser li b’daqshekk l-investitur sar verament investitur ta’ esperjenza. Din il-formola - *standard form* - inghatat mill-Bank lil kull min deherlu li seta’ jbieghlu dan il-Fond, li inbiegh fuq skala kbira hafna lil eluf ta’ klijenti.

Dan il-hsieb huwa wkoll dak li ddecidiet l-MFSA fir-rapport taghha ‘l fuq imsemmi:

**“Further to an exercise carried out by the Authority to verify *inter alia* the nature of the investors, it was determined that by reference to the nature of their profession/occupation, various advisory clients reviewed would be regarded as unsophisticated investors. *Many investors were only regarded as experienced investors due to their self-declaration that they had carried out investment transactions amounting to at least a sum of, or equivalent to, USD50,000. In this regard, the records of BOV provided to the MFSA in relation to these investors indicate that in various instances, BOV advisors did not take reasonable steps to ensure that the said investors were indeed experienced investors before advising them to invest in the Fund, and that the Fund was suitable for these clients.*”<sup>55</sup>**

Mela ghall-MFSA il-fatt li l-klijenti inghataw l-*Experienced Investor Declaration Form* biex jiffirmawha ma kienx bizzejjed u kien hemm certu responsabilità applikabbli fuq il-Bank biex jizgura li l-investituri kienu tassew ‘*experienced investors*’. L-Arbitru jaqbel ma’ dan.

L-Arbitru jikkonkludi wkoll li dak li intqal ghall-*Experienced Investor Declaration Form* japplika wkoll ghat-*Terms of Business Agreement* li jaghmlu referenza ghalih il-provdituri tas-servizz fir-risposta tagghom. Dan ukoll kien *standard form*

---

<sup>53</sup> *Ibid.*, p.10, *Bold* tal-Arbitru

<sup>54</sup> Ara a fol 66 u 69

<sup>55</sup> *Ibid.*, *Bold* u *italics* tal-Arbitru

*contract* miktub b' mod tekniku li l-ilmentatur, bhala bniedem illitterat, zgur li ma setax jifhem.

Dan imur kontra l-Artikolu 47 tal-Kap. 378, li jstipula li kwalunkwe kuntratt bil-miktub li jsir bejn konsumatur u kummercjant ghandu jkun b' mod li jkun jinftiehem mill-konsumatur b' lingwagg li ordinarjament mitkellem.

Fil-kuntest ta' *parir ta' investment* hemm obbligi addizzjonali fejn kellu jigi assessjat jekk it-tranzazzjonijiet kinux adatti ghall-profil tal-ilmentatur. Il-Bank kellu certu responsabilità li jezercita prudenza u diligenza fir-rigward ta' min qiegħed jinvesti u jiddahal fil-Fond, u dan minhabba l-kriterji specifici ta' eligibilità li kienu japplikaw għal min seta' jinvesti fil-Fond fejn wieħed kellu jiehu in konsiderazzjoni n-natura specifika ta' investitur għal min il-Fond kien, fl-ahħar mill-ahħar immirat, jgifieri '*Experienced investors*' hekk kif definit fil-Prospett.

L-Arbitru jaqbel ukoll anke ma' dak deciz mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili<sup>56</sup> fejn iddecidiet li bl-iffirmar wahdu ta' dokumenti f'kaz ta' bejgh ta' servizz finanzjarju ma kienx jeskolpa provditur tas-servizz jekk wieħed ma kienx konsapevoli ta' dak li kien qed jiffirma.

F'dan il-qasam fejn għandek espert fuq naha u konsumatur zghir fuq in-naha l-ohra, il-Bank għandu r-responsabbiltà li jara li l-klijent kellu '*the expertise, experience and knowledge*' li jifhem ir-riskji marbuta ma' dak il-prodott u mhux sempliciment jitlob lill-klijent jiffirma dokumenti biex jagħmluh eligibbli fuq l-aspett biss li mtliet u giet ffirmata l-formola, mingħajr ma din tingħata l-hsieb, l-attenzjoni u l-importanza dovuta u mingħajr ma jigi wkoll zgurat li hemm bazi ragonevoli li tiggustifika d-dikjarazzjonijiet in kwistjoni ta' *experienced investor*.

Għalhekk l-Arbitru jrid jara jekk verament l-ilmentatur kellux dik l-*expertise*, esperjenza u t-tagħrif biex jinvesti f'dan il-Fond u jekk kienx dikjarat '*experienced investor*' għaliex sempliciment ingħata l-*Experienced Investor Declaration Form* biex jiffirmaha. Dan l-Arbitru jrid jagħmlu skont il-provi migjuba quddiemu mill-partijiet.

---

<sup>56</sup> *Evelyn Farrugia et vs GlobalCapital Financial Management Ltd.*, 11/07/2016

### ***Experienced Investor u l-Experienced Investor Declaration Form***

A bazi tal-kontenut tal-Prospett Supplimentari, l-ebda applikazzjoni ghal dan l-investment ma setghet tigi accettata sakemm l-*Experienced Investor Declaration Form* ma tkunx kompluta. Fil-fatt, is-sezzjoni *Buying, Selling and Switching*<sup>57</sup> tal-Prospett Supplimentari datat 1 ta' Settembru 2005, (li hija riflessa bl-istess mod fil-Prospett Supplimentari li nhareg f'Dicembru 2006), tindika bic-car u b'mod enfasizzat li:

*"No applications for investment will be accepted unless an Experienced Investor Declaration Form as set out in Appendix V accompanies it."*<sup>58</sup>

L-istess sezzjoni tindika ukoll:

*"Investment in the Fund is only suitable for investors who meet the Experienced Investor criteria as defined under the section 'Definitions'."*<sup>59</sup>

Taht is-sezzjoni *Definitions*<sup>60</sup> fil-Prospett Supplimentari (li hija riflessa bl-istess mod fil-Prospett Supplimentari li nhareg f'Dicembru 2006), *Experienced Investor* hija definita hekk kif gej:

*"Experienced investors are considered as persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved. An investor must state the basis on which he/she satisfies this definition, either by confirming that he/she is:*

- 1. a person who has worked in the financial services sector for at least one year in a professional position, or,*
- 2. a person who has been active, for at least one year in a professional position, in the acquisition and/or disposal of real estate property funds and/or in securities linked to real estate property, or,*
- 3. a person who within the past 5 years, carried out investment transactions amounting to at least a sum of or equivalent to USD50,000.*

---

<sup>57</sup> A fol 117

<sup>58</sup> *Ibid.*

<sup>59</sup> A fol 118

<sup>60</sup> A fol 104

*In case of joint Applicants, the Applicants must have either:*

- i. carried out separately, within the past 5 years, investment transactions amounting to at least a sum of or equivalent to USD50,000 in which case each joint holder has to meet, individually, the Experienced Investor criteria, or,*
- ii. carried out jointly, within the past 5 years, investment transactions amounting to at least a sum of or equivalent to USD50,000 in which case, provided that they are the same joint holders, the Experienced Investor criteria may be met jointly.”*

Izda jekk, imbaghad, tinghata harsa lejn l-*Experienced Investor Declaration Form*<sup>61</sup> li l-ilmentatur gie pprezentat sabiex jiffirma ghal kull investiment li ghamel, **wiehed isib li hemm aspekk materjali li huwa nieqes u jidher li anke fil-prattika gie injorat jew ma inghatax l-attenzjoni dovuta meta nbiegh l-istess Fond.**

Dan l-aspekk huwa, fil-fatt, l-istqarrija tal-bidu nett tad-definizzjoni ta' *Experienced Investor* minn fuq xiex il-paragrafi sussegwenti huma msejsa. Il-formola, fil-fatt, tiddekrivi biss it-tliet kriterji fuq liema bazi l-investitur jissodisfa d-definizzjoni ta' *Experienced Investor*, izda ma tispecifikax u ma tinkludix b'dettall u prominenza l-paragrafu principali u inizjali li minnu titlaq u tizvolgi l-istess definizzjoni hekk kif fil-fatt deskritta b'mod komplut fis-sezzjoni '*Definitions*' fil-Prospett Supplementari.<sup>62</sup>

Fil-fatt, id-definizzjoni fil-Prospett Supplementari ghandha klawsola inizjali krucjali li tghid "*Experienced investors are considered as persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved*".

Din l-istess klawsola principali ma gietx specifikata u mnizzla fl-*Experienced Investor Declaration Form* ipprezentata lill-ilmentatur hekk kif imsemmi hawn fuq izda l-enfasi fil-formola saret biss fuq il-paragrafi sussegwenti tad-

---

<sup>61</sup> A fol 66 u 69

<sup>62</sup> A fol 104

definizzjoni. Lanqas giet ipprovduta xi evidenza li dan l-aspett seta' kien spjegat jew diskuss qabel l-investment.

Fir-rapport taghha tat-22 ta' Gunju 2012, dwar '*sales practices*' tal-BOV in konnessjoni ma' dan il-Fond, l-MFSA ukoll tat importanza lil din il-parti tad-definizzjoni ta' '*experienced investor*':

**"The features of the Fund including its risk factors as contained in the prospectus of the Fund, made this eligible to be licensed as a professional investor fund which could be marketed only to investors who qualify as '*experienced investors*', therefore, '*persons having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make their own investment decisions and understand the risks involved*' with regard to the investment in the Fund."**<sup>63</sup>

### **L-Eligibilità tal-Ilmentatur bhala *Experienced Investor***

Fl-applikazzjoni tieghu ghall-investimenti li ghamel f'dan il-Fond l-isem tal-ilmentatur huwa imnizzel taht it-tielet kriterju u li b'dan qed jigi ddikjarat li kien eligibbli peress li fil-hames snin precedenti ghamel tranzazzjonijiet ta' investment li jammontaw ghal mill-inqas is-somma, jew ekwivalenti, ghal USD50,000.<sup>64</sup>

Il-provdituri tas-servizz ipprovdew lista ta' tranzazzjonijiet ta' investimenti li saru mill-ilmentatur (*Register Number 18999*).

Fir-rigward tal-ewwel *Application Form*, ser jitqiesu biss tranzazzjonijiet li saru bejn id-29 ta' Dicembru 2000, u d-29 ta' Dicembru 2005, cioè, il-hames snin precedenti d-data ta' meta giet kompluta din l-*Application Form*.

Skont din il-lista, saru tranzazzjonijiet ta' bejgh u xiri fil-La Valette Malta Bond Fund, fil-La Valette Sterling Income Fund, fil-Vilhena US Multimanager Fund u l-Vilhena Malta Government Bond Fund, li kumplessivament jeccedu l-minimu mitlub fil-prospett ta' USD50,000.<sup>65</sup>

---

<sup>63</sup> *Report by the MFSA investigation into the sales practices...etc p.10 Bold* tal-Arbitru.

<sup>64</sup> Irid jigi osservat li la l-Prospett Supplimentari u lanqas l-*Experienced Investor Declaration Form* ma jaghtu indikazzjoni tas-somma ekwivalenti f'Ewro jew liri Maltin, ghalkemm id-denominazzjoni tal-Fond kienet fl-Ewro.

<sup>65</sup> Skont ir-rata tal-kambju indikattiva fid-data ta' meta giet kompluta l-ewwel *Application Form* u l-*Experienced Investor Declaration Form*, jgifieri dik tad-29 ta' Dicembru 2005, id-Dollaru kien ekwivalenti ghal ewro 0.84413

L-istess japplika għall-investment fl-istess Fond li segwa, jigifieri dak tat-30 ta' April 2007, id-data meta imtliet l-*Application Form*.

## Konkluzjoni

- a) Izda, l-*Experienced Investor Declaration Form* tiddekrivi biss it-tliet kriterji fuq liema bazi l-investitur jissodisfa d-definizzjoni ta' *Experienced Investor*, izda ma tispecifikax u ma tinkludix il-paragrafu principali u inizjali li minnu titlaq u tizvolgi l-istess definizzjoni hekk kif fil-fatt deskritta b'mod komplut fis-sezzjoni '*Definitions*' fil-Prospett Supplementari.

Dan l-aspett materjali huwa nieqes u jidher li anke fil-prattika gie injorat jew ma inghatax l-attenzjoni dovuta meta nbiegh l-istess Fond għall-iskop tal-eligibilità ta' investitur bhala *experienced investor*.

Huwa evidenti mix-xhieda tal-ilmentatur li fl-ebda mument ma intqal lilu b'mod car u inekwivoku li meta gie mitlub jiffirma l-*Experienced Investor Declaration Form* hekk kif ipprezentata lilu, huwa kienu qed jiddikjara li għandu "*expertise, experience and knowledge*" li jista' jifhem ir-riskji involuti u, għalhekk, jista' jiehu decizjonijiet dwar investment wahdu.

Il-Bank huwa ikkunsidrat li dghajjef id-definizzjoni ta' *Experienced Investor* meta wiehed jara kif ghazel li japplika fil-prattika l-eligibilità tal-investitur fil-kuntest ta' *Experienced Investor* fejn dan gie relattivament applikat b'mod superficjali.

- b) Minkejja li t-tranzazzjonijiet li kellu l-ilmentatur skont il-prospett tal-*holdings* kienu jissodisfaw il-kriterju tal-USD50,000, irid issa jigi determinat jekk hemmx bazi cara, konvincenti u ragonevoli fuq xiex wiehed jista' jqis lill-ilmentatur bhala "*having the expertise, experience and knowledge to be in a position to make [their] own investment decisions and understand the risks involved,*" u dan fid-dawl tad-definizzjoni ta' *experienced investor* fil-Prospett Supplementari.

---

- <https://www.xe.com/currencytables/?from=USD&date=2005-12-29>). B'din ir-rata tal-kambju, USD50,000 kienu jigu ekwivalenti għal EUR42,207.

Dan l-Arbitru ser jaghmlu billi jevalwa l-profil tal-ilmentatur u n-natura tal-investimenti li kellu sal-mument li ghamel l-investment fil-LVMMMPF fil-kuntest tal-ilment li huwa ghamel fir-rigward tal-Fond.

Dan apparti l-aspett li l-analizi tal-eligibilità tal-ilmentatur bhala *experienced investor* hija kkunsidrata li kienet iffokata biss fuq jekk l-investitur jissodisfax wiehed mit-tliet kriterji b'mod akkademiku u mhux in konsiderazzjoni tad-definizzjoni kollha b'mod komplut u holistiku u bl-approfondiment necessarju li kellu jsir f'dan ir-rigward biex ikunu ikkunsidrati l-aspetti kollha relevanti fir-rigward l-eligibilità tal-ilmentatur.

- i. Fir-rigward tal-profil tieghu, l-ilmentatur kellu 67 sena meta investa l-ewwel darba fil-LVMMMPF u, allura, wiehed jistenna li fl-età tal-pensjoni, wiehed jippreserva l-kapital tieghu kemm jista' jkun fl-istess waqt li jhaddmu b'mod li jrendilu dhul minghajr riskju zejzed.
- ii. In-natura tal-investimenti l-oħra li kellu l-ilmentatur, skont il-prospett tal-*holdings* indikat hawn fuq, kienu ta' natura differenti immirati ghal *retail investors*, u kienu jinvestu f'assi ta' natura differenti u mhux relatati ma proprjetà immobbli u, allura, sostanzjalment differenti minn kif kien l-LVMMMPF. Irid jinghad ukoll li l-LVMMMPF kien l-ewwel fond registrat u imhaddem f'Malta li l-bazi tal-assi tieghu kienet il-proprjetà. L-assi aħharija tal-fondi li kellu l-ilmentatur kienu f'*bonds, shares* u fondi oħra, u l-fondi li kellu kienu ghal kliġenti mhux ta' esperjenza.
- iii. Dwar il-mod kif inbiegh il-prodott, l-Arbitru ma jistax ma josservax il-fatt li t-tranzazzjoni fil-LVMMMPF ma kinetx l-inizjattiva tal-ilmentatur. Ir-raguni ewlenija ghala l-prodott gie offrut lill-ilmentatur ma kinetx ghaliex l-investment kien tajjeb ghac-cirkostanzi tieghu imma ghaliex kellu ammont imdaqas fil-kont ("*...peress li kelli ftit flus mhux hazin fil-kurrenti...*")<sup>66</sup> u li skont ir-rapprezentanti tal-Bank ma kienx qed jirrendilu.
- iv. L-ilmentatur kien bidwi u peress li qatt ma mar skola, la kien jaf jaqra u lanqas jikteb. Huwa evidenti li l-ilmentatur strah ghal kollox fuq dak

---

<sup>66</sup> A fol 94

li r-rapprezentanti tal-bank qalulu jew irrakkomandawlu li jaghmel. Ghal darba, darbtejn, qal li huwa ma jifhimx u anke li kien inghata d-dokumenti, u ma kienx f'qaghda li seta' jaqrahom u jifhimhom.

Sinifikanti hija l-istqarrija tal-ilmentatur meta fil-kontroezami ddikjara li ma kellu investit ma' hadd iehor hlief il-BOV. Dan ifisser li l-ilmentatur kellu fiducja shiha fil-BOV u fir-rapprezentanti tieghu li sahansitra flusu ma kien jafdahom ma' hadd aktar hlief mal-Bank.

Ghalhekk la huwa ragonevoli, la gust u lanqas ekwu li l-Bank qed juza l-kejl legalistiku tal-iffirmar ta' dokumenti minn bniedem illitterat daqslikieku kien qed jinnegozja ma' xi persuna midhla ta' investimenti ghal nies professjonali kif kien intenzjonat il-LVMMMPF

L-Arbitru jqis li l-ilmentatur kien persuna vulnerabbli u li l-Bank kellu jkollu proceduri specifici biex jizgura li certu prodotti ta' investment, bhalma kien il-LVMMMPF, ma jigux offruti lill-persuni bhalma hu l-ilmentatur. Billi l-ilmentatur kellu somma flus f'kont kurrenti jew li ghamel investimenti ohra mal-istess Bank ma jfissirx li b'daqshekk kien ta' esperjenza fil-veru sens tal-kelma.

L-ilmentatur ma kien qatt f'qaghda li jifhem u jizen ir-riskji relatati ma' investimenti bhal dawn. Anzi, fir-rigward tal-ilmentatur, l-Arbitru ma jistax jifhem kif il-Bank rega' ta parir lill-ilmentatur jinvesti ammont iehor fl-istess Fond.

c) Skont *Standard Licence Condition 3.03 (a) tal-Investment Services Guidelines* li kien japplika ghall-providur tas-servizz dak iz-zmien:

*“3.03 The Licence Holder shall act with due skill, care and diligence – and in the best interests of its customers and of the market. ....*

*a. ....*

*When acting on an execution only basis (i.e. processing a transaction in circumstances where the customer is reasonably believed not to be relying on the Licence Holder to advise him or exercise any judgement on his behalf as to the transaction's suitability), a note should be maintained in the client's file indicating that no advice was provided. This note should also be signed by the client;*

...

c. except when acting on an execution only basis, the Licence Holder must take adequate steps to discover the personal and financial circumstances of:

- a Private Customer before making any recommendation as to the suitability of a transaction or service; or
- a Private Customer or a non-Private Customer before processing a discretionary transaction on his behalf;

**When providing investment advice or portfolio management services, the Licence Holder must pay due regard to the customer's profile as detailed in the Client Fact Find drawn up in accordance with SLC 3.04, in order to ensure that the advice or portfolio management service provided is appropriate and suitable given the customer's particular circumstances. Should for any reason, including the customer's specific instructions the investment transaction/s ultimately effected by the customer through the Licence Holder, do not fully match the customer's investment objectives and/or risk profile as detailed in the Client Fact Find, a record should be drawn up by the Licence Holder and signed by the client explaining the reasons/s for such discrepancy.**

F'dan il-kaz, jirrizulta li l-ilmentatur inghata parir ta' investiment fir-rigward taz-zewg tranzazzjonijiet li ghamel fil-LVMMPF. Il-Bank ma pprovda ebda evidenza u dokumenti tangibbli relatati mal-adekwatezza taz-zewg tranzazzjonijiet fil-LVMMPF u man-natura tas-servizz li inghata lill-ilmentatur.

Il-Bank lanqas biss ressaq bhala xhud ir-rapprezentanti tieghu li taw parir lill-ilmentatur qabel iz-zewg tranzazzjonijiet.

Barra minn hekk, il-Bank kellu jagixxi fl-ahjar interess tal-investitur hekk kif specifikat fi *Standard Licence Conditions Part C(I)* tal-*Investment Services Guidelines* li kienu japplikaw, fejn kundizzjoni 3.02 tispecifika li "*The Licence Holder shall act honestly, fairly, and with integrity – in the best interests of its customers and of the market*", filwaqt li *Standard Licence Condition 3.03*

tipprovdi li *“The Licence Holder shall act with due skill, care and diligence – and in the best interests of its customers and of the market”*.

F’dan ir-rigward huwa meqjus li l-Bank ma gabx evidenza konvincenti u sufficjenti li dan l-obbligu intlaħaq kif ragonevolment mistenni fir-rigward tieghu. Anzi l-provi migjuba mill-ilmentatur juru li dawn l-obbligi ma gewx osservati.

**Għal dawn ir-ragunijiet kollha mogħtija f’din id-decizjoni, l-Arbitru jqis li l-ilment huwa wieħed gust, ekwu u ragonevoli u qed jilqghu sakemm dan huwa kompatibbli ma’ din id-decizjoni.**

**L-ilmentatur qed jitlob li jingħata l-ammont ta’ €12,277.82. Din ic-cifra li qed jitlob bħala rimedju hija bbazata fuq l-ammont ta’ *units* (49,111.279) li fuqu kien thallas mal-Offerta ta’ €0.75 għal kull sehem, multiplikat b’€0.25 li huwa l-kumpens addizzjonali li l-ilmentatur ma ingħatax u li jirrapprezenta t-telf li għamel.**

**Għaldaqstant *ai termini* tal-Artikolu 26(3)(c)(iv) tal-Kap. 555 tal-Ligijiet ta’ Malta, l-Arbitru qed jordna lill-Bank of Valletta p.l.c. iħallas lill-ilmentatur is-somma ta’ tnaħ-il elf, mitejn u sebgha u sebghin ewro u tnejn u tmenin centezmu (€12,277.82).**

**Bl-imghax legali mid-data ta’ meta gie pprezentat dan l-ilment quddiem l-Arbitru sad-data tal-ħlas effettiv.**

**L-ispejjeż legali ta’ dan il-kaz huma għall-Bank of Valletta p.l.c.**

**Dr Reno Borg  
Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji**